



**7x50 BinoSail Segler Kompass-Fernglas
7x50 BinoSail Sailor Compass Binoculars**

Art. No.: 9666932



(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG

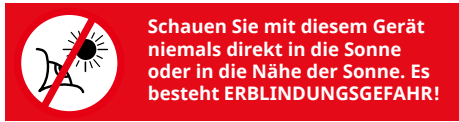
(EN) INSTRUCTION MANUAL



MANUAL DOWNLOAD:



www.bresser.de/P9666932



Schauen Sie mit diesem Gerät niemals direkt in die Sonne oder in die Nähe der Sonne. Es besteht **ERBLINDUNGSGEFAHR!**

Fig. 1

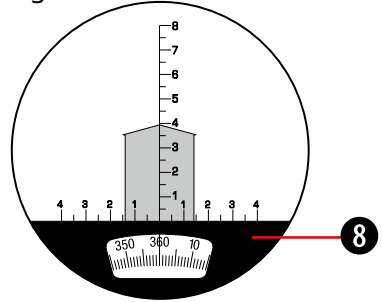
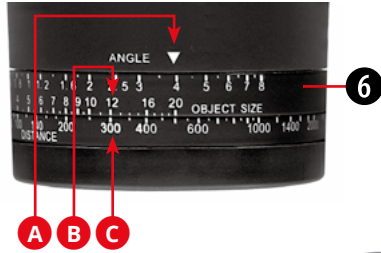
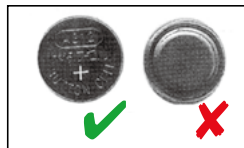
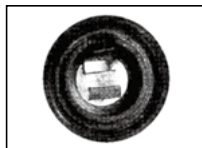


Fig. 2



- ❶ Einzelokular-Einstellung
- ❷ Gummi-Augenmuschel
- ❸ Kompass
- ❹ Batteriefach
- ❺ Ein-/Aus Schalter für Kompassbeleuchtung
- ❻ Drehskala zur Entfernungsberechnung
- ❼ Stativanschlussgewinde
- ❽ Strichplatte
- ❾ Schwimmgurt

Lieferumfang

- 7x50 Fernglas
- Tasche
- Wasserdichter Beutel
- Schwimmgurt

Einstellen des Augenabstands

Der Abstand der Augen variiert von Person zu Person. Um eine optimale Zentrierung der Augen- und Okularachse zu erreichen, schauen Sie durch das Fernglas und verändern den Winkel der Mittelachse durch knicken bis Sie ein klares Sehfeld erhalten.

Scharfeinstellung

Ihr Fernglas ist mit einer Einzelokular-Einstellung (1) ausgestattet. Stellen Sie durch Drehen der beidseitigen Diotrie-Einstellung (1) Ihr Fernglas auf ein weiter entferntes Objekt scharf ein. Die Einzelokular-Einstellung (1) ist auf eine größere Tiefenschärfe ausgerichtet, so dass Sie beim Wechsel auf unterschiedlich weit entfernte Objekte die Schärfe nur bei großen Entfernungsunterschieden nachstellen müssen.

Umstülpen der Augenmuscheln

Wichtig für Brillenträger: Für Beobachtungen mit einer Brille werden die Gummiaugenmuscheln (2) umgestülpt. So wird das mögliche Gesichtsfeld des Fernglas-Modells ausgenutzt.

Kompass (3)

Blicken Sie durch das Fernglas und Sie sehen eine Skala mit Gradangaben (0 - 360°). Diese Skala ist ein beleuchteter 360° Kompass, wenn Sie in der Mitte der Skala 360° ablesen können, blicken Sie exakt nach Norden (Süd = 180°).

Kompassbeleuchtung

Bei Dunkelheit können Sie die Kompassbeleuchtung einschalten; drücken Sie auf den Ein/Aus Schalter (5) und die Kompassbeleuchtung ist solange eingeschaltet, wie Sie den Schalter gedrückt halten.

Batteriewechsel (Fig. 2)

Öffnen Sie das Batteriefach (4) mit einer Münze und wechseln die Batterien (2x LR43). Beide Batterien müssen mit dem +Pol nach oben in das Batteriefach eingelegt werden.

Benutzung der Strichplatte (8)

Entfernungsberechnung

Um die Entfernung eines Objektes bestimmen zu können, ist es notwendig, dessen Größe zu kennen. Peilen Sie das gewünschte Objekt an und messen die Abbildungshöhe auf der Strichplatte. Bei unserer Abbildung (8) reicht ein 12 m hohes Gebäude bis 3,9 der vertikalen Skala. Drehen Sie nun am Skalenring bis das weiße Dreieck (A) auf 3,9 der oberen Skala zeigt. Die untere Skala am Ring zeigt die Objektgröße. In unserem Beispiel steht die Ziffer 12 (B) für die bekannte Höhe des Turmes jetzt genau über der Ziffer 300 der Distanzskala. Der Turm ist also 300 m vom Standort entfernt.

Größenbestimmung

Um die Objektgröße bestimmen zu können ist es notwendig, dessen Entfernung zu kennen. Für unser Beispiel sind wir 400 m vom Zielobjekt entfernt. Peilen Sie das Objekt an und messen die Abbildungshöhe auf der Strichplatte. Bei unserer

Abbildung (8) reicht ein Gebäude bis 3,9 der vertikalen Skala. Drehen Sie nun am Skalenring bis das weiße Dreieck (A) auf 3,9 der oberen Skala zeigt. Nun steht über der 400 der Distanzskala die Ziffer 16 der Objektgrößenskala. Die Gebäudehöhe ist also 16 m.

Reinigen des Fernglases

1. Entfernen Sie grobe Staubpartikel mit einem Pinsel.
2. Benutzen Sie für die weitere Reinigung bitte ein weiches, fusselfreies Reinigungstuch.

3. Sollten noch Schmutzreste auf den Linsen bleiben, befeuchten Sie das Tuch mit handelsüblicher Reinigungsflüssigkeit für optische Gläser (erhältlich im Fotofachhandel). Die Reinigung sollte ohne starken Druck erfolgen.

WASSERDICHTER TASCHE MIT SMARTPHONE SICHTFENSTER



- 1 Wasserdichte Tasche
- 2 Klammern zum Öffnen und Schließen
- 3 Fach mit Sichtfenster für Smartphone
- 4 Tragegurt
- 5 Klammern für Tragegurt

ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien sortenrein. Informationen zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie beim kommunalen Entsorgungsdienstleister oder Umweltamt.



Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter

Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder in unserer Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgeben. Batterien und Akkus sind mit einer durchgekreuzten Mülltonne sowie dem chemischen Symbol des Schadstoffes bezeichnet, „Cd“ steht für Cadmium, „Hg“ steht für Quecksilber und „Pb“ steht für Blei.



Cd²



Hg²



Pb²

- 1 Batterie enthält Cadmium
- 2 Batterie enthält Quecksilber
- 3 Batterie enthält Blei

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Eine „Konformitätserklärung“ in Übereinstimmung mit den anwendbaren Richtlinien und

entsprechenden Normen ist von der Bresser GmbH erstellt worden. Der vollständige Text der EG-

Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.bresser.de/download/9666932/CE/9666932_CE.pdf

GARANTIE & SERVICE

Die reguläre Garantiezeit beträgt 5 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs. Die vollständigen Garantiebedingungen können Sie unter www.bresser.de/garantiebedingungen einsehen.

Wenden Sie sich im Garantiefall bitte zunächst an das für ihr Land zuständige Service-Team, vorzugsweise per E-Mail oder mittels Kontaktformular auf der Website. Hier kann Ihnen in den meisten Fällen schnell geholfen werden. Die entsprechenden Kontaktinformationen finden Sie unter "Service" in dieser Anleitung.


WICHTIG!

Schicken Sie Geräte - auch im Schadensfall - nicht ohne vorherige Rücksprache mit dem Service ein. Unaufgefordert eingesandte Geräte können leider nicht angenommen und bearbeitet werden.



MANUAL DOWNLOAD:



 Never use this device to look directly at the sun or in the direct proximity of the sun. Doing so may result in a risk of blindness.

www.bresser.de/P9666932

Fig. 1

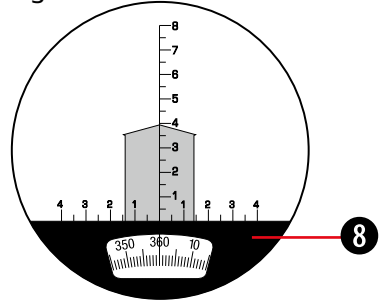
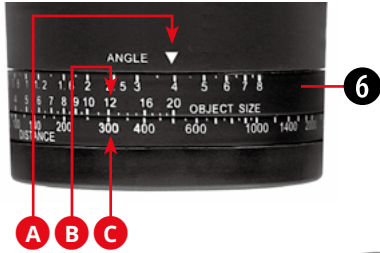
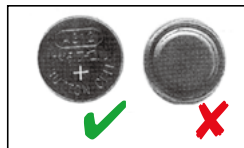
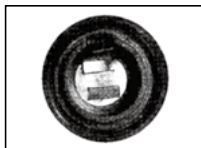


Fig. 2



- ❶ Individual eyepiece adjustment
- ❷ Rubber eyecup
- ❸ Compass
- ❹ Battery compartment
- ❺ Compass lighting ON/OFF button
- ❻ Rotating distance calculation scale
- ❼ Threaded tripod connection
- ❽ Reticule
- ❾ Swim belt

Scope of delivery

- 7x50 Binoculars
- Bag
- Waterproof Pouch
- Swim belt

Scharfeinstellung

The distance between the eyes differs from individuals. To achieve optimal centring of the eye and eyepiece axis look through the binoculars and change the angle of the centre axis by folding or expanding until you have a clear field of view.

Adjusting the focus

Your binoculars have single eyepiece adjustment (1) means. To focus look at an object approximately 100 meters away. Close only your left eye and keep turning the right eyepiece setting ring 1 until the object looked at is in sharp focus. Then close only your right eye and turn the left eyepiece setting 1 until the object you are looking at is again in sharp focus. The binoculars are now precisely adjusted to your eyesight.

The single eyepiece setting (1) is designed to give you better perspective. When switching between objects of varying distance the focus need only be readjusted if the change in distance is really major.

Reversing the eye-piece cup (3)

Note for spectacles wearers. The rubber eyepiece cups (2) are reversed when using spectacles to look through the binoculars.

The maximum field of view of the binoculars can thus be exploited to the full.

Compass (3)

Your binoculars are equipped with a compass. If you look through them you will see a scale in degrees (0 - 360) at the lower edge of your field of view. If 360 is exactly at the centre of the scale you are looking directly to the north (if 180, to the south).

Compass lighting

In darkness you can turn on the compass lighting by lightly depressing the On/Off button (5). The lighting stays on as long as the button is depressed.

Changing the batteries (Fig. 2)

Remove the plastic battery compartment cover (4) by raising it gently. Open the compartment (4) by turning the latch with a coin and then change the batteries (2x LR43). Both batteries must have the positive (+) pole at the top when inserted in the compartment.

Using the reticule (8)

Distance calculation

To determine the distance of an object you must first know its size. Look at it and measure the image height on the reticule. In illustration (8) a 12 m high building reaches to 3.9 on the scale. Now turn the scale ring until the white triangle (A) points to 3.9 on the upper scale. The lower scale on the ring is the object size. In this example the number 12 (B) stands for the known height of the tower and is exactly below the number 300 (C) on the distance scale. The tower is hence 300 m from you.

Determining size

You must know the distance it is away from you before you can determine the size of an object. In this example you're 400 m from the object. Look at it and

measure the image height on the reticule. In illustration (8) a 12 m high building reaches to 3.9 on the vertical scale. Now turn the scale ring until the white triangle (A) points to 3.9 on the upper scale. Over 400 (D) on the distance scale is the number 16 (E) on the object size scale. The building height is therefore 16 m.

Cleaning your binoculars

1. Remove coarse dust with a brush.
2. Please use a soft fluff-free cloth for further cleaning.
3. Should there still be residue on the lens dampen the cloth with standard cleaning fluid for optical glass (available from photography shops). Do not press hard when cleaning.


WATERPROOF BAG WITH SMARTPHONE VIEWING WINDOW






- 1 Waterproof bag
- 2 Clips to open or close
- 3 Compartment with viewing window for smartphone
- 4 Carrying strap
- 5 Clips for carrying strap


DISPOSAL

Dispose of the packaging materials properly, according to their type, such as paper or cardboard. Contact your local waste-disposal service or environmental authority for information on the proper disposal.


 In accordance with the regulations concerning batteries and rechargeable batteries, disposing of them in the normal household waste is explicitly forbidden. Please pay attention to dispose of your used batteries as required by law – at a local collection point or in the retail market (a disposal in domestic waste violates the Battery Directive). Batteries that contain toxins are marked with a sign and a chemical symbol. „Cd“ = cadmium, „Hg“ = mercury, „Pb“ = lead.

-  Cd²⁺
 -  Hg²⁺
 -  Pb²⁺
- 1 battery contains cadmium
2 battery contains mercury
3 battery contains lead

EC DECLARATION OF CONFORMITY

 Bresser GmbH has issued a „Declaration of Conformity“ in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
www.bresser.de/download/9666932/CE/9666932_CE.pdf

UKCA Declaration of Conformity

 Bresser GmbH has issued a „Declaration of Conformity“ in accordance with applicable guidelines and corresponding standards. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at the following internet address: www.bresser.de/download/9666932/UKCA/9666932_UKCA.pdf

WARRANTY & SERVICE

The regular guarantee period is 5 years and begins on the day of purchase. You can consult the full guarantee terms at www.bresser.de/warranty_terms.

In the event of a warranty claim, please first contact the service team responsible for your country, preferably by e-mail or by using the contact form on the website. In most cases, they will be able to help you quickly. You will find the relevant contact information under "Service" in this manual.

IMPORTANT!

Do not send in equipment - even in the event of damage - without first consulting the Service Department. Unfortunately, unsolicited units cannot be accepted and processed.

Service

DE AT CH BE

Bei Fragen zum Produkt und eventuellen Reklamationen nehmen Sie bitte zunächst mit dem Service-Center Kontakt auf, vorzugsweise per E-Mail.

E-Mail: service@bresser.de
Telefon*: +49 28 72 80 74 210

BRESSER GmbH

Kundenservice
Gutenbergstr. 2
46414 Rhede
Deutschland

*Lokale Rufnummer in Deutschland (Die Höhe der Gebühren je Telefonat ist abhängig vom Tarif Ihres Telefonanbieters); Anrufe aus dem Ausland sind mit höheren Kosten verbunden.

GB IE

Please contact the service centre first for any questions regarding the product or claims, preferably by e-mail.

E-Mail: service@bresseruk.com
Telephone*: +44 1342 837 098

BRESSER UK Ltd.

Suite 3G, Eden House
Enterprise Way
Edenbridge, Kent TN8 6HF
United Kingdom

*Number charged at local rates in the UK (the amount you will be charged per phone call will depend on the tariff of your phone provider); calls from abroad will involve higher costs.

FR BE

Si vous avez des questions concernant ce produit ou en cas de réclamations, veuillez prendre contact avec notre centre de services (de préférence via e-mail).

E-Mail: sav@bresser.fr
Téléphone*: 00 800 6343 7000

BRESSER France SARL

Pôle d'Activités de Nicopolis
314 Avenue des Chênes Verts
83170 Brignoles
France

*Prix d'un appel local depuis la France ou Belgique

NL BE

Als u met betrekking tot het product vragen of eventuele klachten heeft kunt u contact opnemen met het service centrum (bij voorkeur per e-mail).

E-Mail: info@bresserbenelux.nl
Telefoon*: +31 528 23 24 76

BRESSER Benelux

Smirnofstraat 8
7903 AX Hoogeveen
The Netherlands

*Het telefoonnummer wordt in het Nederland tegen lokaal tarief in rekening gebracht. Het bedrag dat u per gesprek in rekening gebracht zal worden, is afhankelijk van het tarief van uw telefoon provider; gesprekken vanuit het buitenland zullen hogere kosten met zich meebrengen.

ES IT PT

Si desea formular alguna pregunta sobre el producto o alguna eventual reclamación, le rogamos que se ponga en contacto con el centro de servicio técnico (de preferencia por e-mail).

E-Mail: servicio.iberia@bresser-iberia.es
Teléfono*: +34 91 67972 69

BRESSER Iberia SLU

c/Valdemorillo, 1 Nave B
P.I. Ventorro del Cano
28925 Alcorcón Madrid
España

*Número local de España (el importe de cada llamada telefónica dependen de las tarifas de los distribuidores); Las llamadas des del extranjero están ligadas a costes suplementarios..

Contact

Bresser GmbH
Gutenbergstraße 2
46414 Rhede · Germany
www.bresser.de

Bresser UK Ltd.
Suite 3G, Eden House
Enterprise Way, Edenbridge,
Kent TN8 6HF, Great Britain

    @BresserEurope

